

Holy Cross Catholic Church

Pastor ❖ Msgr. Joseph Hernandez

Deacon ❖ Trino Andrade
Deacon ❖ Kevin Mauch
Deacon ❖ Eduardo Castillo
Deacon ❖ Pat Coulter

13955 Peach Hill Rd.
Moorpark CA 93021
Tel. (805) 529-1397

E-mail:
church@holycross-moorpark.org
Website:
www.holycross-moorpark.org



24th SUNDAY IN ORDINARY TIME

Peter approached Jesus and asked him, "Lord, if my brother sins against me, how often must I forgive? As many as seven times?" Jesus answered, "I say to you, not seven times but seventy-seven times." - Mt 18:21-22

Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1970 CCD. © LPH

24th Sunday in Ordinary Time September 17, 2023

Eucharistic Liturgy Schedule (Mass)

Saturdays: 4:00 p.m.
Sundays: 7:30, 10:00 a.m.,
12:00p.m. (Spanish)

Weekdays:
Monday – Friday: 8:00 a.m.
Thursday- 7:00 pm (Spanish)

Sacrament of Reconciliation (Confessions)

Thursdays: 5:30-6:30 p.m.
Other times: By appointment only

Marriages:

Arrangements must be made six months in advance.

Baptisms:

Required pre-baptismal classes for parents and godparents. Please call the office two months prior to anticipated baptism date.

Sponsors (Godparents) must be practicing Catholics.

Matrimonios:

Los arreglos deben hacerse con seis meses de antelación.

Bautismos:

Se requiere clases pre-bautismales para padres y padrinos. Por favor llame a la oficina dos meses antes de la fecha prevista para el bautismo. Los padrinos (padrinos) deben ser católicos practicantes.

Religious Education Commission:

Sue Jones.....529-0283

E-mail address:sjones@holycross-moorpark.org

Elementary/Jr High Ministry:.....529-0283

Erika Jones.....ejones@holycross-moorpark.org

Confirmation:.....529-0283

Julie Cleary..... jcleary@holycross-moorpark.org

Youth Ministry :.....

Danny Cleary:.....dcleary@holycross-moorpark.org

Cub Scouts/Boy Scouts:

Chris Dellacqua:.....553-9852

Family Life Commission:

George Colon.....876-4702

Catholic Charities Office:

Patricia Calderon...612 Spring Road..529-0720

Pastoral Care of the Sick:

George and Cheryl Colon.....(805)746-9814

Parish Administration Office:

Jenny Stevens.....529-1397

Alison Hemmens.....529-1397

Knights of Columbus Council #9969

GK Roberto Grajeda.....(805)558-3467

Email address.....rgkc9969@gamil.com

Website.....kofcmoorparkcouncil9969.org

OCIA:

MikeLynch.....OCIA@holycross-moorpark.org

DuaneMorningred.....OCIA@holycross-moorpark.org

SUNDAY'S READINGS

First Reading:

Forgive your neighbor's injustice;
then when you pray, your own sins will be
forgiven. (Sir 28:2)

Psalm:

The Lord is kind and merciful, slow to anger, and
rich in compassion. (Ps 103)

Second Reading:

None of us lives for oneself, and no one dies for
oneself.
For if we live, we live for the Lord,
and if we die, we die for the Lord;
so then, whether we live or die, we are the Lord's.
(Rom 14:7-8)

Gospel:

“Lord, if my brother sins against me,
how often must I forgive?
As many as seven times?”
Jesus answered, “I say to you, not seven times but
seventy-seven times.” (Mt 18:21-22)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998,
1970 CCD.

The English translation of Psalm Responses from
Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997,
International Commission on English in the Liturgy
Corporation. All rights reserved.

©LPi

Readings for the week of September 17, 2023

- Sunday: Sir 27:30—28:7/Ps 103:1-2, 3-4, 9-10, 11-12 (8)/Rom 14:7-9/Mt 18:21-35
- Monday: 1 Tm 2:1-8/Ps 28:2, 7, 8-9/Lk 7:1-10
- Tuesday: 1 Tm 3:1-13/Ps 101:1b-2ab, 2cd-3ab, 5, 6/Lk 7:11-17
- Wednesday: 1 Tm 3:14-16/Ps 111:1-2, 3-4, 5-6/Lk 7:31-35
- Thursday: Eph 4:1-7, 11-13/Ps 19:2-3, 4-5/Mt 9:9-13
- Friday: 1 Tm 6:2c-12/Ps 49:6-7, 8-10, 17-18, 19-20/Lk 8:1-3
- Saturday: 1 Tm 6:13-16/Ps 100:1b-2, 3, 4, 5/Lk 8:4-15
- Next Sunday: Is 55:6-9/Ps 145:2-3, 8-9, 17-18 (18a)/Phil 1:20c-24, 27a/Mt 20:1-16a



Knights of Columbus Council 9969 for the weekend of 9/16-9/17

All are invited to join the Holy Cross Knights of Columbus Council 9969 as we recite our Scriptural Rosary on Wednesday, September 27th at 7:30PM at the Chapel. If you wish to attend the Scriptural Rosary via Zoom, please contact Leonard Cruz at (805) 889-1620 or E-mail leonardcruz386@yahoo.com.

Why not join your Brother Knights for the October General Business Meeting on Thursday, October 12th at 730PM at the Chapel? It's a great opportunity to get involved with the many charitable efforts your council supports. We could use your help!

Observances for the week of September 17, 2023

- Sunday: 24th Sunday in Ordinary Time; Catechetical Sunday
- Tuesday: St. Januarius, Bishop and Martyr
- Wednesday: Sts. Andrew Kim Tae-gōn, Priest, and Paul Chōng Ha-sang and Companions, Martyrs
- Thursday: St. Matthew, Apostle and Evangelist
- Saturday: St. Pius of Pietrelcina, Priest
- Next Sunday: 25th Sunday in Ordinary Time; Priesthood Sunday

Las conmemoraciones de la semana del 17 de septiembre de 2023

- Domingo: 24º Domingo del Tiempo Ordinario; Domingo Catequético
- Martes: San Jenaro, obispo y mártir
- Miércoles: Santos Andrés Kim Taegon, presbítero, y Paul Chong Hasang y compañeros, mártires
- Jueves: San Mateo, apóstol y evangelista
- Sábado: San Pío de Pietrelcina, presbítero
- Domingo siguiente: 25º Domingo del Tiempo Ordinario; Domingo del Sacerdocio

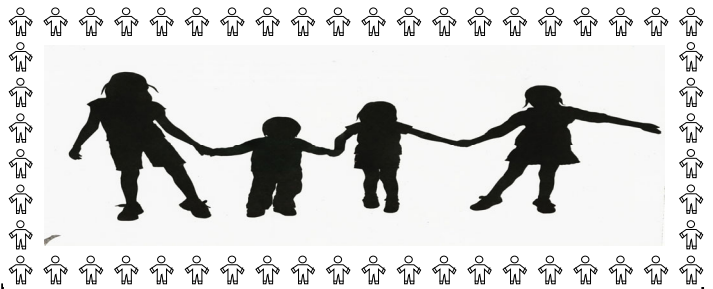


Our Religious Gift Shop is open the first and third Sunday's of each month and for Special Sacraments

Pray for ...

© J. S. Paluch Co., Inc.

Jamie Belch	Ramon Godinez	Judy Buckley
Ed Brown	David Bowden	Vanda Glaspey
Mela Cano	Maria Hinojosa	Shannon
Yves Fournier	Shannon Ferraez	Noel Lisenbery
Juan Gonzalez	Patrick Withers	Crystal Gomez
Kathy Lane	Michael Cosenza	Silvia Cocozza
Eliana Rose Lara	Jerry Vaughan	Joni Vasquez
Heather Ledesma	Juan Luna	Nina Betancourt
Christina Morelli	Orlando Delnero	Bill Little
Armando Perez	Perez Family	Aileen Choate
Breanna Pflaumer	Boxley Family	
Mark Scharler	Steve Schuesler	
Minnie Stuehrmann	Mike Mostowa	
Ata Bohaei	Richard Abbott	
Karen Withers	Erika Miller	
Pilar Ramirez	Peggy Eastham	



Did you know?
September 16-17

Why do children not disclose abuse?

Child abuse victims are often scared and anxious to tell a trusted adult about the abuse they have suffered. These fears prevent a majority of victims from telling their parents, teachers, or other trusted adults about abuse, which, sadly, perpetuates the cycle. Victims may be afraid that they will get in trouble, or will not be believed, or will be ashamed or criticized. For information on how to overcome or counteract these fears, read the VIRTUS® article “Barriers Minors Face to Disclosing Child Sexual Abuse” at lacatholics.org/did-you-know/.

¿Por qué los niños no revelan el abuso?

Las víctimas de abuso a menudo tienen miedo y están ansiosas por contarle a un adulto de confianza sobre el abuso que han sufrido. Estos temores impiden que la mayoría de las víctimas le cuenten a sus padres, a sus profesores o a otros adultos de confianza sobre el abuso, lo que, lamentablemente, perpetúa el ciclo. Las víctimas pueden temer involucrarse en problemas, que no les crean, que los avergüencen o que les critiquen. Para obtener información sobre cómo superar o contrarrestar estos miedos, lea el artículo en inglés de VIRTUS® “Barriers Minors Face to Disclosing Child Sexual Abuse” (Barreras que enfrentan los menores para revelar el abuso sexual infantil) en lacatholics.org/did-you-know/.



Moorpark Pantry Plus Priority Items

We will accept and appreciate all food donations

- | | |
|--------------------|---------------|
| Bagged Beans 16 oz | Sugar |
| Bagged Rice 16 oz | Flour |
| Oil | Peanut butter |
| Canned Chicken | Canned Tuna |
| Canned Soup | Jelly |
| Pasta | |

LIVE THE LITURGY - INSPIRATION FOR THE WEEK

Take some time to reflect on the enormity of what Christ offers us in salvation. Can we find the strength to offer just a fraction of that to our brothers and sisters?

VIVIR LA LITURGIA - INSPIRACIÓN DE LA SEMANA

Tómate un tiempo para reflexionar sobre la enormidad de lo que Cristo nos ofrece en la salvación. ¿Podemos encontrar la fuerza para ofrecer solo una fracción de eso a nuestros hermanos y hermanas?

©LPi

If anyone is interested in advertising in our bulletin please call Jaime Arvizu at LPI. 602-642-4136 or jarvizu@4lpi.com

GOSPEL MEDITATION

September 17, 2023
24th Sunday in Ordinary Time

When I was in second grade, my prized possession was a metal Star Wars-themed lunch box. After school one day, another student ripped it from my hands. I helplessly watched in horror as my classmate threw it to the ground and violently stomped it into an unrecognizable heap of junk. I came home covered in tears of shame and rage. After a few months, I never thought about it again ... until I was almost thirty years old and on a retreat to prepare for ordination to the priesthood. That childhood memory — and the attendant outrage — came back afresh. My spiritual director helped me in the process of acknowledging that I was angry because that kid owed me my lunch box. Then she helped me, through the grace of Jesus, to forgive the debt. Almost immediately I felt a new peace. I was amazed that I hadn't forgotten what I had lost, even from years before. Aren't we human beings simply amazing at remembering what people owe us?

We see this week in Jesus' parable a servant who is forgiven much but then commands another servant: "Pay back what you owe!" He can't forget or let go of how he was wronged. He remembers — and he becomes a monster because of it. If only he had remembered not only the debts owed to him, but also his greater debt owed to — and forgiven by — his master. It's natural for us to remember what others owe us. But when we contextualize those offenses in Jesus' mercy toward us and them, we're free to be merciful like the Master and less like a monster who never forgets.

— Father John Muir

QUESTIONS OF THE WEEK**First Reading:**

Sirach teaches that the Lord desires us to be forgiving and merciful to each other. In doing so, the Lord will show us mercy and forgiveness in return. To whom could you show mercy and forgiveness this week?

Second Reading:

Paul instructed the Romans that Jesus was the Lord of all — both the living and the dead. How should this reality impact our daily living?

Gospel:

Jesus tells the parable of the unforgiving servant to teach the disciples the importance of compassion and forgiveness, especially toward those who sin against you. How do you deal with friends or co-workers who have wronged you?

PREGUNTAS DE LA SEMANA**Primera Lectura:**

Sirácides enseña que el Señor desea que seamos compasivos y misericordiosos unos con otros. Al hacerlo, el Señor nos mostrará misericordia y perdón a cambio. ¿A quién podrías mostrar misericordia y perdón esta semana?

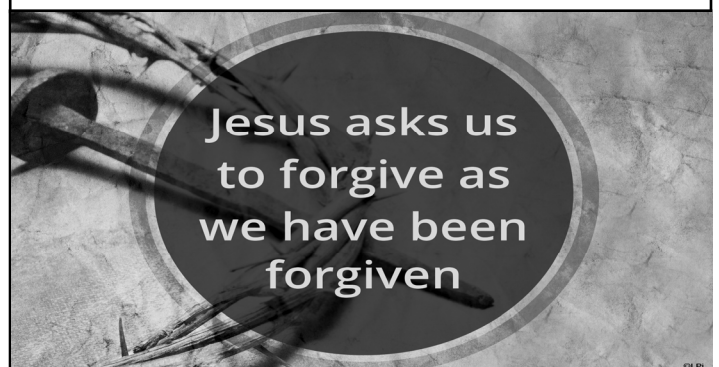
Segunda Lectura:

Pablo instruyó a los romanos que Jesús era el Señor de todos, tanto de los vivos como de los muertos. ¿Cómo debería impactar esta realidad a nuestro diario vivir?

Evangelio:

Jesús cuenta la parábola del siervo que no perdona para enseñar a los discípulos la importancia de la compasión y el perdón, especialmente hacia aquellos que pecan contra ti. ¿Cómo lidias con amigos o compañeros de trabajo que te han hecho daño?

©LPi



MEDITACIÓN EVANGÉLICO**17 de septiembre de 2023****24º Domingo del Tiempo Ordinario**

Perdonemos a los demás como Dios nos perdona. Son palabras muy fáciles pero muy profundas para llevar a cabo. El Evangelio nos habla de la necesidad del perdón. Pedro va al grano y pregunta a Jesús por una solución rápida y hasta es matemático, habla de números. ¿Cómo dar solución a los celos, envidia, infidelidad, y tensiones por mencionar algo? ¿En síntesis, cuantas veces debo perdonar al que me ofende? La respuesta de Jesús a Pedro y a nosotros ahora es la misma: “No te digo siete, sino setenta veces siete” (Mateo 18:22). Perdonar siempre. La Oración Colecta ayuda a que reflexionemos en la misericordia de Dios y nos ayude a perdonar: “Señor Dios, creador soberano de todas las cosas, vuelve a nosotros tus ojos y concede que te sirvamos de todo corazón, para que experimentemos los efectos de tu misericordia”.

¿No debías tú también tener compasión como yo tuve de ti? Compasión y misericordia son las palabras claves del mensaje de Jesús. No tiene sentido llevar cuentas del perdón, tiene más sentido ver la bondad de Dios hacia nosotros y que siempre nos perdona. “Perdono, pero no olvido”. Demuestra que no se es capaz de perdonar desde el fondo del corazón. ¿Has experimentado el perdón de Dios? ¿Cómo ves a la familia, comunidad y sociedad en general en cuestión de perdonar? ¿Puedes ser tú instrumento de Dios para llevar el perdón donde se necesite? No olvides que: “El Señor es compasivo y misericordioso” (Salmo 102).

**LECTURAS DEL DOMINGO****Primera lectura:**

Perdona la injusticia de tu prójimo; entonces cuando ores, tus propios pecados serán perdonados. (Señor 28:2)

Salmo:

El Señor es bueno y misericordioso, lento para la ira y rico en compasión. (Sal 103)

Segunda lectura:

Ninguno de nosotros vive para sí mismo, y nadie muere para sí mismo.

Porque si vivimos, vivimos para el Señor, y si morimos, morimos para el Señor; así que, ya sea que vivamos o muramos, del Señor somos. (Romanos 14:7-8)

Evangelio:

“Señor, si mi hermano peca contra mí, ¿Con qué frecuencia debo perdonar? ¿Hasta siete veces?

Jesús respondió: “Te digo, no siete veces, sino setenta y siete veces”. (Mt 18, 21-22)

Extractos del Leccionario para la Misa ©2001, 1998, 1970 CCD.

La traducción al inglés de Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. Reservados todos los derechos.

Las lecturas de la semana del 17 de septiembre de 2023

Domingo: Eclo 27, 33—28, 9/Sal 102, 1-2. 3-4. 9-10. 11-12 (8)/Rom 14, 7-9/Mt 18, 21-35

Lunes: 1 Tim 2, 1-8/Sal 27, 2. 7. 8-9/Lc 7, 1-10

Martes: 1 Tim 3, 1-13/Sal 100, 1-2. 2-3. 5. 6/Lc 7, 11-17

Miércoles: 1 Tim 3, 14-16/Sal 110, 1-2. 3-4. 5-6/Lc 7, 31-35

Jueves: Ef 4, 1-7. 11-13/Sal 18, 2-3. 4-5/Mt 9, 9-13

Viernes: 1 Tim 6, 2-12/Sal 48, 6-7. 8-10. 17-18. 19-20/Lc 8, 1-3

Sábado: 1 Tim 6, 13-16/Sal 99, 1-2. 3. 4. 5/Lc 8, 4-15

Domingo siguiente: Is 55, 6-9/Sal 144, 2-3. 8-9. 17-18 (18)/Flp 1, 20-24. 27/Mt 20, 1-16

Faith Formation

Elementary

For September 17th
Classes for the 2023-2024 school year begin this week. We can't wait to see all your smiling faces!

Youth Ministry

Join us every Thursday night for Youth Ministry Night! All teens 9th-12th grade are welcome for a weekly night of fun, faith and fellowship!

Confirmation

Confirmation Year 2 meets this Sunday 9/17

Join us for the Mary Health of the Sick's 13th Annual Care and Compassion Gala - An Evening Under the Stars on Saturday, September 30, from 5pm-9pm, at Mary Health of the Sick in the Ebensteiner Garden. This will be a magical event! The evening begins with wine and appetizers and silent auction. Evening event will include Invocation by our resident Father John Fitzgerald, plated dinner in the garden features live entertainment by 5-Star Theatricals, Music by Mem'ry Lane Music and sharing of family testimonial and live auction. For sponsorship or tribute opportunities contact Vicki Samra at (805)498-6795 or development@maryhealth.com or online at www.maryhealth.com/gala . To purchase tickets and for additional information please visit www.maryhealth.com .

MASS and HEALING SERVICE

Monday, September 25, 2023
7:00 pm
Father Charles Lueras, Presider
Deacon Pete Wilson

COME AND POUR YOUR HEART OUT TO JESUS AND EXPERIENCE HIS LOVE, FORGIVENESS, AND BLESSINGS!

"The people brought to Jesus all who had various kinds of sickness, and laying His hands on each one, He healed them."

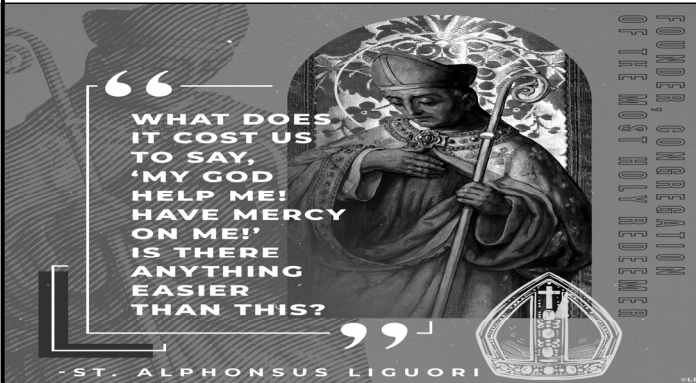
- Luke 4:40 -

Sponsored by

St. Rose of Lima Charismatic Prayer Ministry
1305 Royal Ave, Simi Valley, CA 93065
Parish Office (805) 526-1732

Prayer for Catechists

Dear Lord,
Anoint those who serve as catechists,
those who tell your story of determined love for your people.
Be with our catechists in their classrooms,
inspire the hearts of those in their care,
ignite a new generation disciples for you!
Amen.



Holy Cross Parishioners!

Exposition of the Blessed Sacrament is offered the First Friday of every month. Adoration begins after the 8:00 am mass & continues until 6:00pm.
From 6:00pm -7:00pm , there is a Holy Hour in Spanish with Exposition of the Blessed Sacrament.
We are currently in need of volunteers to commit to an hour of time with Our Lord. If you are available please contact: Kathy Johnston at 805-402-7856

Thank you !



Feligreses de la Santa Cruz!

La Exposición de El Santísimo Sacramento es ofrecida el primer viernes de cada mes. La Adoración comienza después de la misa de las 8:00am y continúa asta las 6:00pm.
De las 6:00pm - 7:00pm, hay una Hora Santa en español con La Exposición de El Santísimo Sacramento.
Estamos necesitando voluntarios que se comprometan y enlisten para acompañar por una hora a Nuestro Señor. Si tú estás disponible y deseas hacerlo por favor contacta a:
Guadalupe Quin
(805) 336-2220

We always welcome new members to our Ministries

Points of Contact for our Holy Cross Ministries

Eucharistic Ministers

Deacon Kevin Mauch
dk@holycross-moorpark.org

Lectors

Deacon Pat Coulter
dnpatcoulter@holycross-moorpark.org

Ushers

Marsha Stayer
mstayer.me.com

Altar Server's

Duane & Kathy Morningred
Altarserver@holycross-moorpark.org

Bereavement Ministry

Please call the administration office 805-529-1397

Spanish Ministry

Deacon Eduardo Castillo 805-501-1416

Music Ministry

musicministry@holycross-moorpark.org

Liturgy Design Team

Kathy Farber
kpfar235@aol.com

Prayer Shawl Ministry

Marie Pierce
marie.pierce@pacbell.net

Prayer Ministry

Kathy Johnston 808-402-7856

Pastoral Care of the Sick

George Colon
geomike29@gmail.com

Hospitality Committee for New Members

Anita Mauch
ammauch@sbcglobal.net

Prolife ministry

Susan Jones
smask63@gmail.com

Daily Bread Ministry

(Providing Meals to the ill and recovering from surgery)
Terry Goodrich
rgoodrich8@gmail.com
805-217-2386

Points of Contact for our Holy Cross Ministries (Cont'd)

Altar Society-Altar Linen Care Ministry

Diane Leritz 805-657-2279
Filomena Shaw 805-368-6813

Holiday Boutique

Patti Mann
Holycrosschristmasboutique@gmail.com

Sound Technician

Mark Fisher
techDirector@HolyCross-Moorpark.org



Mass Intentions for the week 9/17

Sunday 7:30 am Vicente & Mely Escudero
Anniversary—Living
10:00 am Vincent Tao Van Nguyen (RIP)
12:00 pm For Parishioners

Monday 8:00 am Amanda June Dugay
Birthday—Special Intention

Tuesday 8:00 am Kevin Mchugh (RIP)

Wednesday 8:00 am Msgr. Joseph Cosgrove (RIP)

Thursday 8:00 am All Souls
7:00 pm

Friday 8:00 am Kathy Tieman (RIP)

Saturday 4:00 pm Dorothy Crestello (RIP)

Prayer Request